

Porównanie tłumaczeń Tytusa 2:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ty zaś mów co odpowiada — zdrowej nauce.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ty zaś mów co przystoi będącego zdrową nauką
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ty natomiast mów* to, co odpowiada zdrowemu pouczeniu;** *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ty zaś mów, co przystoi będącemu zdrowym nauczaniu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ty zaś mów co przystoi będącego zdrową nauką

¹⁾ mów, λέλει, tj. powtarzaj (imp. czynności ciągłej).

²⁾ Lub: zdrowej nauce, τῇ ὑγιαίνουσῃ διδασκαλίᾳ.

³⁾ <x>610 1:10</x>; <x>610 6:3</x>; <x>620 1:13</x>; <x>620 4:3</x>; <x>630 1:9</x>